На своем 2229-м заседании 12 июня 1980 года Совет постановил пригласить представителей Бахрейна, Бенина, Вьетнама, Гайаны и Румынии принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

На том же заседании Совет также постановил пригласить представителя Японии выступить с заявлением в связи с почтением памяти премьер-министра Японии г-на Масаёси Охира.

Резолюция 473 (1980)
от 13 июня 1980 года

Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Временного поверенного в делах Марокко при Организации Объединенных Наций от 29 мая 1980 года, содержащееся в документе S/13969 [65],

будучи серьезно обеспокоен обострением положения в Южной Африке, в частности репрессиями и убийствами школьников, протестующих против апартеида, а также репрессиями против священнослужителей и рабочих,

отмечая также с глубокой озабоченн. гью, что расистский режим все шире развертывает серию произвольных судебных процессов на основании его расистских и репрессивных законов, предусматривающих смертные приговоры,

будучи убежден, что эта ситуация вызвана продолжающимся навязыванием расистским режимом Южной Африки апартеида вопреки резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свои резолюции по вопросу о Южной Африке, в частности резолюции 392 (1976), 417 (1977) и 418 (1977),

ссылаясь также на свои резолюции 454 (1979) и 466 (1980), в которых он осудил Южную Африку за вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности соседних африканских государств,

вновь подтверждая свое признание законности борьбы южноафриканского народа за ликвидацию апартеида и создание демократического общества в соответствии с его неотъемлемыми правами человека и политическими правами, как они закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека,

отмечая широкие требования как внутри, так и за пределами Южной Африки об освобождении Нельсона Манделы и других политических заключенных,

будучи серьезно обеспокоен сообщениями о поставках оружия и военного оборудования Южной Африке в нарушение резолюции 418 (1977),

принимая к сведению письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 27 марта 1980 года относительно нефтяного эмбарго против Южной Африки [67],

сознавая свою ответственность согласно Уставу за поддержание международного мира и безопасности,

1. *решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за дальнейшее обострение положения и его массовые репрессии против всех противников апартеида, убийства мирных демонстрантов и лиц, задержанных за политические убеждения, и за несоблюдение им резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюции 417 (1977);

2. *выражает свое глубокое сочувствие* жертвам этого насилия;

3. *вновь подтверждает,* что политика апартеида является преступлением против совести и достоинства человечества, несовместима с правами и достоинством человека, Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека и серьезно нарушает международный мир и безопасность;

4. *признает* законность борьбы южноафриканского народа за ликвидацию апартеида и создание демократического общества, в котором весь народ Южной Африки в целом, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания, будет иметь равные и полные политические и другие права и свободно участвовать в определении своей судьбы;

5. *призывает* правительство Южной Африки безотлагательно прекратить насилие против африканского населения и принять срочные меры по ликвидации апартеида;

6. *выражает* свою надежду на то, что неизбежные изменения в расистской политике Южной Африки могут быть достигнуты мирными средствами, он заявляет, однако, что насилие и репрессии расистского режима Южной Африки и продолжающееся непризнание им равных прав человека и политических прав подавляющего большинства южноафриканского народа серьезно обостряют положение в Южной Африке и несомненно приведут к насильственному конфликту и расовой вспышке, которые будут иметь серьезные международные последствия, и дальнейшей изоляции и отчуждению Южной Африки;

7. *призывает* южноафриканский режим незамедлительно принять меры по ликвидации политики апартеида и предоставлению всем гражданам Южной Африки равных прав, включая равные политические права, и полное и свободное

[67] *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1980 года,* документ S/13869.

участие в определении своей судьбы; эти меры должны предусматривать:

a) предоставление безусловной амнистии всем заключенным, лицам, подвергаемым ограничениям или ссылке за их выступления против апартеида;

b) незамедлительное прекращение массового насилия против мирных демонстрантов, выступающих против апартеида, убийств задержанных лиц и пыток политических заключенных;

c) отмену запретов на политические партии и организации и средства массовой информации, выступающие против апартеида;

d) прекращение всех политических процессов;

e) предоставление всем южноафриканцам равных возможностей для получения образования;

8. *настоятельно призывает* южноафриканский режим освободить всех политических заключенных, включая Нельсона Манделу и всех других черных лидеров, с которыми южноафриканский режим должен сотрудничать в любом конструктивном обсуждении будущего страны;

9. *требует,* чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от совершения новых военных акций и подрывной деятельности против независимых африканских государств;

10. *призывает* все государства строго и неукоснительно выполнять резолюцию 418 (1977) и принять, если это необходимо, эффективные национальные законодательные акты с этой целью;

11. *предлагает* Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке во исполнение резолюции 418 (1977), удвоить свои усилия по обеспечению полного осуществления эмбарго на поставки оружия Южной Африке, представив к 15 сентября 1980 года рекомендации о мерах по ликвидации всех лазеек для обхода эмбарго на поставки оружия, по его усилению и приданию ему более всеобъемлющего характера;

12. *просит* Генерального секретаря представить к 15 сентября 1980 года доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

13. *постановляет* продолжать заниматься данным вопросом и вновь рассмотреть положение не позднее 30 сентября 1980 года.

Принята единогласно на 2231-м заседании.

Решение

В записке от 15 сентября 1980 года [68] Председатель Совета заявил, что Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977), касающейся вопроса о Южной Африке, информировал его о том, что ввиду того факта, что Комитет в настоящее время завершает подготовку своего доклада, ему будет трудно представить доклад Совету Безопасности к 15 сентября 1980 года, как это предусмотрено в пункте 11 резолюции 473 (1980), и что Комитет обратился с просьбой о продлении срока предоставления своего доклада до 19 сентября. Председатель добавил, что после проведения неофициальных консультаций по этому вопросу выяснилось, что никто из членов Совета Безопасности не имеет каких-либо возражений относительно просьбы Комитета.

[68] *Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года*, документ S/14166.

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ [69]

Решения

На своем 2230-м заседании 13 июня 1980 года Совет постановил пригласить представителей Греции, Кипра и Турции принять участие без права голоса в обсуждении пункта, озаглавленного «Положение на Кипре: доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (S/13972 и Add.1)» [70].

На том же заседании Совет также постановил направить в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры приглашение г-ну Наилу Аталаю.

[69] Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978 и 1979 годах.

[70] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июль 1980 года.*

Резолюция 472 (1980)
от 13 июня 1980 года

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 3 июня 1980 года [71],

принимая к сведению совпадение мнений заинтересованных сторон относительно рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный период,

[71] *Там же*, документ S/13972.